



CHICAGO CLAYTON F. SUMMY CO. 220 WABASH AVE.

WEEKES & CO. LONDON

Copyright 1905 by Clayton F. Summy Lo.

International Copyright

Thematic Material



INTRODUCTION

Just how much influence the melodies of the aboriginal inhabitants of America are to have upon American composition is a question upon which musicians heartily disagree. Not a few there are who claim that in the melodies of the North American Indians we have the real American folk music. Citing Liszt's immortalizing of the Hungarian Czardas, the picture of Polish joys and sorrows which Chopin has given the world through his use of folk melodies and dance forms, the work of Grieg in Scandinavia, Dvorak in Bohemia, Tschaikowsky in Russia and innumerable other examples of national composition based upon national folk music, these enthusiasts claim that in the haunting little musical fragments of the red men we have the basis for a national school of composition. Others, on the contrary, claim that, in view of the fact that the Indian music is folk music in its purest form that is, the expression of the lives, superstitions and customs of a people as far removed in point of mental contact, from real American life as the inhabitants of the most remote islands of the sea, for that reason Indian music cannot form the basis for American national composition. It may also be urged that the Indian melodies lose much of their effectiveness when taken away from the conditions with which they are associated by the Indians themselves. It is not certain that they are capable of the elaboration of the modern school of composition without losing so much of their original charm as practically to destroy their native worth. This question, like many others, must be left to the future to decide.

In the present setting of selections from our greatest poem of Indian life, Longfellow's "Hiawatha", genuine Indian melodies have been used as themes and the Indian rhythms kept throughout, for the sake of giving to the music the same aboriginal flavors suggested by the descriptions of the poem. For the same reason the temptation to give elaborate piano development has been resisted and the themes have been kept in the atmosphere of their native simplicity. The rolling drum accompaniment which the Indians use so commonly with their singing, is frequently suggested by the tremolo in the bass. The themes are used, in their application to the poem, in such a way as to preserve as nearly as possible the sentiments attached to them by the Indians themselves. For example the musical setting to the scene where Minnehaha's father sits mourning over the warriors, now dead, who used to buy his arrows, is based upon a little mourning theme which the old men of the Omaha tribe sing over and over again as they sit around the fire tearfully bewailing their friends slain in battle.

The Indian material is used with the permission of Professor F.W. Putnam Peabody Professor of American Archeology and Ethnology in Harvard University, and of Miss Alice C. Fletcher, from whose collection of Indian melodies many of the themes are taken.

> S.K.C. Evanston, Ill.

HIAWATHA **INTRODUCTION**

Recitation

Should you ask me, whence these stories? Whence these legends and traditions, With the odors of the forest. With the dew and damp of meadows, With the curling smoke of wigwams, With the rushing of great rivers. With their frequent repetitions. And their wild reverberations, As of thunder in the mountains?

I should answer, I should tell you, * * * * * * * * * * * * * "From the lips of Nawadaha,

The musician, the sweet singer"

Should you ask where Nawadaha Found these songs so wild and wayward. Found these legends and traditions, I should answer, I should tell you, "In the bird's-nests of the forest, In the lodges of the beaver, In the hoof-prints of the bison, In the eyry of the eagle!

"All the wild-fowl sang them to him, In the moorlands and the fen-lands,

In the melancholy marshes"

* * * * * * * * * * * * *

If still further you should ask me, Saying, "Who was Nawadaha? Tell us of this Nawadaha," I should answer your inquiries Straightway in such words as follow.

"In the Vale of Tawasentha, In the green and silent valley, By the pleasant water-courses, Dwelt the singer Nawadaha. * * * * * * * * * * * *

"There he sang of Hiawatha, Sang the Song of Hiawatha. Sang his wondrous birth and being. How he prayed and how he fasted. How he lived, and toiled, and suffered. That the tribes of men might prosper, That he might advance his people!"

Ye who love the haunts of Nature, Love the sunshine of the meadow, Love the shadow of the forest, Love the wind among the branches, And the rain-shower and the snow-storm. And the rushing of great rivers Through their palisades of pine-trees, And the thunder in the mountains, Whose innumerable echoes Flap like eagles in their eyries;-Listen to these wild traditions. To this Song of Hiawatha!

Ye who love a nation's legends. Love the ballads of a people, That like voices from afar off Call to us to pause and listen, Speak in tones so plain and childlike, Scarcely can the ear distinguish Whether they are sung or spoken;-Listen to this Indian Legend, To this Song of Hiawatha!

Ye whose hearts are fresh and simple, Who have faith in God and Nature, Who believe that in all ages Every human heart is human, That in even savage bosoms There are longings, yearnings, strivings For the good they comprehend not, That the feeble hands and helpless, Groping blindly in the darkness, Touch God's right hand in that darkness And are lifted up and strengthened;-Listen to this simple story, To this song of Hiawatha!

Mysteriously, suggesting drum beat heard in the distance



C. F. S. Co. 868

Copyright 1905 by Clayton F. Summy Co.

4









C. F. S. Co. 868











C.F. S. Co. 868











By the shores of Gitche Gumee, By the shining Big-Sea-Water, Stood the wigwam of Nokomis, Daughter of the Moon, Nokomis. Dark behind it rose the forest, 



C.F. S.Co. 868





Then the little Hiawatha Learned of every bird its language, Learned their names and all their secrets, How they built their nests in Summer, Where they hid themselves in Winter, Talked with them whene'er he met them, Called them "Hiawatha's Chickens".

Of all beasts he learned the language, Learned their names and all their secrets, How the beavers built their lodges, Where the squirrels hid their acorns, How the reindeer ran so switly, Why the rabbit was so timid, Talked with them whene'er he met them, Called them "Hiawatha's Brothers".

Then Iagoo, the great boaster, Made a bow for Hiawatha; From a branch of ash he made it, From an oak-bough made the arrows, Tipped with flint, and winged with feathers, And the cord he made of deer-skin. Then he said to Hiawtha: "Go, my son, into the forest, Where the red dam hard to mether

Where the red deer herd together, Kill for us a famous roebuck, Kill for us a deer with antlers!"



"Do not shoot us, Hiawatha!"

















But he heeded not, nor heard them, For his thoughts were with the red deer; On their tracks his eyes were fastened, Leading downward to the river, To the ford across the river,



C. F. S. Co. 868













Ah! the stinging, fatal arrow, Like a wasp it buzzed and stung him!











From the red deer's hide Nokomis Made a cloak for Hiawatha, From the red deer's flesh Nokomis Made a banquet in his honor.





























Out of childhood into mar.hood Now had grown my Hiawatha, Skilled in all the craft of hunters, Learned in all the lore of old men, In all youthful sports and pastimes, In all manly arts and labors. Swift of foot was Hiawatha;

He could shoot an arrow from him, And run forward with such fleetness, That the arrow fell behind him! Strong of arm was Hiawatha; He could shoot ten arrows upward, Shoot them with such strength and swiftness, That the tenth had left the bow-string Ere the first to earth had fallen! He had mittens, Minjekahwun, Magic mittens made of deer-skin; When upon his hands he wore them, He could smite the rocks asunder, He could grind them into powder. He had moccasins enchanted, Magic moccasins of deer-skin; When he bound them round his ankles, When upon his feet he tied them, At each stride a mile he measured! ******

From his lodge went Hiawatha, Dressed for travel, armed for hunting,





C.F. S. Co. 868

Only once his pace he slackened, Only once he paused or halted, Paused to purchase heads of arrows Of the ancient Arrow-maker, In the land of the Dacotahs. *** * * * * * * * * * * * * * * * * *

With him dwelt his dark-eyed daughter, Wayward as the Minnehaha, With her moods of shade and sunshine, Eyes that smiled and frowned alternate, Feet as rapid as the river, Tresses flowing like the water, And as musical a laughter; And he named her from the river, From the water-fall he named her, Minnehaha, Laughing Water. Was it then for heads of arrows, Arrow-heads of chalcedony, Arrow-heads of flint and jasper, That my Hiawatha halted In the land of the Dacotahs?

Was it not to see the maiden, See the face of Laughing Water Peeping from behind the curtain, Hear the rustling of her garments From behind the waving curtain, As one sees the Minnehaha Gleaming, glancing through the branches, As one hears the Laughing Water





"As unto the bow the cord is, So unto the man is woman, Though she bends him, she obeys him, Though she draws him, yet she follows, Useless each without the other!"

















Still dissuading said Nokomis: "Bring not to my lodge a stranger From the land of the Dacotahs! Very fierce are the Dacotahs. Often is there war between us, There are feuds yet unforgotten, Wounds that ache and still may open!" Laughing answered Hiawatha:

"For that reason, if no other, Would I wed the fair Dacotah, That our tribes might be united. That old feuds might be forgotten. And old wounds be healed forever!"

Thus departed Hiawatha To the land of the Dacotahs, To the land of handsome women;

C. F. S. Co. 868

















On the outskirts of the forest, 'Twixt the shadow and the sunshine, Herds of fallow deer were feeding, But they saw not Hiawatha; To his bow he whispered, "Fail not!" To his arrow whispered, "Swerve not!" Sent it singing on its errand, To the red heart of the roebuck; Threw the deer across his shoulder, And sped forward without pausing. At the doorway of his wigwam Sat the ancient Arrow-maker, Making arrow-heads of jasper, Arrow-heads of chalcedony. At his side, in all her beauty, Sat the lovely Minnehaha, Sat his daughter, Laughing Water, Plaiting mats of flags and rushes; Of the past the old man's thoughts were, And the maiden's of the future.







C.F.S.Co. 868



C.F.S.Co. 868











C.F.S.Co. 868



Straight the ancient Arrow-maker Looked up gravely from his labor, Laid aside the unfinished arrow, Bade him enter at the doorway, Saying, as he rose to meet him, "Hiawatha, you are welcome!"

At the feet of Laughing Water Hiawatha laid his burden. Threw the red deer from his shoulders; And the maiden looked up at him,

Looked up from her mat of rushes, Said with gentle look and accent.

Laid aside her mat unfinished, Brought forth food and set before them, Water brought them from the brooklet, Gave them food in earthen vessels, Gave them drink in bowls of bass-wood,







32

"After many years of warfare, Many years of strife and bloodshed, There is peace between the Ojibways And the tribe of the Dacotahs." Thus continued Hiawatha, And then added, speaking slowly, "That this peace may last forever, And our hands be clasped more closely, And our hearts be more united, Give me as my wife this maiden, Minnehaha, Laughing Water, Lovliest of Dacotah women!"

And the ancient Arrow-maker Paused a moment ere he answered, Smoked a little while in silence, Looked at Hiawatha proudly, Fondly looked at Laughing Water, And made answer very gravely: "Yes, if Minnehaha wishes; Let your heart speak, Minnehaha!"



This was Hiawatha's wooing! Thus it was he won the daughter Of the ancient Arrow-maker, In the land of the Dacotahs! From the wigwam he departed, Leading with him Laughing Water;









And the ancient Arrow-maker Turned again unto his labor, Sat down by his sunny doorway, Murmuring to himself, and saying:












From the sky the sun benignant Looked upon them through the branches, Saying to them,

35

C. F. S. Co. 868







C.F. S. Co. 868

Second Part

One dark evening, after sundown, In her wigwam Laughing Water Sat with old Nokomis, waiting For the steps of Hiawatha Homeward from the hunt returning. On their faces gleamed the fire-light, **** And behind them crouched their shadows. **** Homeward now came Hiawatha From his hunting in the forest, With the snow upon his tresses, And the red deer on his shoulders. At the feet of Laughing Water Down he threw his lifeless burden; Nobler, handsomer she thought him, Than when first he came to woo her. * * * * * * * * * * * * * * * Then the curtain of the doorway From without was slowly lifted;

* * * * * * * * * * * * * * * *

As two women entered softly,

Fail not in the greater trial,

Faint not in the harder struggle." When they ceased, a sudden darkness Fell and filled the silent wigwam. Hiawatha heard a rustle As of garments trailing by him, Heard the curtain of the doorway Lifted by a hand he saw not, Felt the cold breath of the night air, For a moment saw the starlight; But he saw the ghosts no longer, Saw no more the wandering spirits.



















C.F.S.Co. 868

All the earth was sick and famished; Hungry was the air around them, Hungry was the sky above them, And the hungry stars in heaven Like the eyes of wolves glared at them!

Into Hiawatha's wigwam Came two other guests as silent As the ghosts were, and as gloomy, Waited not to be invited, Did not parley at the doorway, Sat there without word of welcome In the seat of Laughing Water; Looked with haggard eyes and hollow At the face of Laughing Water. And the foremost said: "Behold me! I am Famine, Bukadawin!" And the other said: "Behold me! I am Fever, Ahkosewin!" And the lovely Minnehaha Shuddered as they looked upon her, Shuddered at the words they uttered, Lay down on her bed in silence, Hid her face, but made no answer; Lay there trembling, freezing, burning At the looks they cast upon her, At the fearful words they uttered.



Wrapped in Turs and armed for hunting, With his mighty bow of ash-tree, With his quiver full of arrows, With his mittens, Minjekahwun, Into the vast and vacant forest On his snow-shoes strode he forward.





All day long roved Hiawatha In that melancholy forest, Through the shadow of whose thickets, In the pleasant days of Summer, Of that ne'er forgotten Summer, He had brought his young wife homeward

From the land of the Dacotahs; When the birds sang in the thickets, And the streamlets laughed and glistened, And the air was full of fragrance, And the lovely Laughing Water Said with voice that did not tremble,



In the wigwam with Nokomis, With those gloomy guests that watched her, With the Famine and the Fever, She was lying, the Beloved, She the dying Minnehaha. "Hark!" she said; "I hear a rushing, Hear a roaring and a rushing, Hear the Falls of Minnehaha Calling to me from a distance!"





C.F.S.Co. 868



Over snow-fields waste and pathless Under snow-encumbered branches, Homeward hurried Hiawatha, Empty-handed, heavy-hearted, Heard Nokomis moaning, wailing:

Wailing (Wailing "Wahonowin! Wahonowin!" PP O:##2 U Wahonowin! Wahonowin!" PP O:##2 U Wahonowin! Wahonowin!"

And he rushed into the wigwam, Saw the old Nokomis slowly Rocking to and fro and moaning, Saw his lovely Minnehaha

45













With both hands his face he covered, Seven long days and nights he sat there, As if in a swoon he sat there, Speechless, motionless, unconscious Of the daylight or the darkness.













C.F. S.Co. 868

From his doorway Hiawatha Saw it burning in the forest, Lighting up the gloomy hemlocks; From his sleepless bed uprising, From the bed of Minnehaha, Stood and watched it at the doorway, That it might not be extinguished, Might not leave her in the darkness. "Farewell!" said he,









C.F.S.Co. 868









